

## MEGGITT GLOBALE STANDARDBETINGELSER FOR KØB

### 1. Definitioner og fortolkning

- (a) I disse betingelser skal 'Køber' forstås som den Meggitt virksomhed, der afgiver ordren (og i givet fald handler gennem en virksomhedsafdeling). 'Sælger' skal forstås som den person eller entitet, som ordren afgives til. 'Varer' skal forstås som alle leverbare varer, artikler, dele, produkter, materialer eller tjenesteydelser, der er beskrevet i denne ordre.
- (b) Henvisninger til en lov, lovbestemmelse, kendelse, forordning eller lignende er en henvisning til den til enhver tid gældende, herunder med eventuelle ændringer eller videreførelse heraf, og omfatter tillige lovgivning afledt heraf.

### 2. Ordrebekræftelse og betingelser

Køber er kun ansvarlig for ordrer, der er afgivet eller bekræftet på Købers officielle ordreformularer, eller som Køber har godkendt via sit elektroniske ordresystem. Disse betingelser udgør kontraktbetingelserne. Skriftlige eller trykte vilkår, der er i uoverensstemmelse med eller udgør et tillæg til disse betingelser, er ikke bindende for Køber, medmindre der foreligger en udtrykkelig skriftlig accept af disse fra en af Købers tegningsberettigede repræsentanter, og medmindre der foreligger en sådan skriftlig accept, anses levering af Varerne som en ubetinget accept af denne ordre. Sælgers vilkår og betingelser gælder ikke for ordrer.

### 3. Specifikationer og mærker

- (a) Varerne skal leveres i nøje overensstemmelse med denne ordre og alle deri anførte specifikationer, tegninger, procesinstruktioner eller procedurer. Afvigelser fra kravene er ikke tilladt. Medmindre Køber skriftligt har godkendt dem.
- (b) Mærker, der ikke er godkendt af Køber, må ikke anbringes på Varerne, med undtagelse af følgende mærker på Sælgers standardprodukter: fabrikantens navn, adresse og referencenummer, fremstillingsdato, sikkerhedsinformation og andre oplysninger om Varnernes funktion, som normalt er indlagt af fabrikanten.

### 4. Pris

Købsprisen for Varerne er den pris, der er anført i ordren. Medmindre andet udtrykkeligt er aftalt, er kontraktsummen en fast pris, som inkluderer omkostninger og risici i forbindelse med levering til Købers forretningssted.

### 5. Betalingsbetingelser

- (a) Medmindre der foreligger en anden skriftlig aftale, vil betaling ske 60 dage efter leveringsmånedens udgang. Faktura fremsendes i to eksemplarer til Købers regnskabsafdeling til den på ordren anførte adresse, medmindre andet er anført.
- (b) Køber kan tilbageholde betaling af beløb, som Sælger har til gode, hvis Køber gør et tilgodehavende, en modregning eller modfordring gældende over for Sælger.

### 6. Købers ejendele

- (a) Alle materialer, mønstre, farvestoffer, skabeloner, tilbehør og værktøj, samt specifikationer, tegninger, procesark og lignende eller andre ejendele eller immaterielle rettigheder, som er leveret til Sælger af Køber eller efter Købers anvisning, eller som er tilvejebragt eller udviklet af Sælger specielt med henblik på levering af Varer til Køber, er og forbliver Købers ejendele og må ikke uden Købers skriftlige godkendelse anvendes til eller i forbindelse med produktion af andre varer end de af Køber bestilte Varer. Sælger skal sørge for, at alle sådanne artikler altid betragtes som Købers ejendom, og de skal på anfordring straks returneres til Køber.

#### (b) Forsikring

Alle Købers ejendele, herunder de i pkt. 6(a) nævnte ejendele samt materialer og komponenter, som Køber har stillet til rådighed uden beregning i forbindelse med denne ordre, skal forsikres af Sælger til fuld genanskaffelsesværdi mod enhver risiko, indtil de er blevet tilbageleveret til Køber eller er blevet anvendt eller fremsendt i overensstemmelse med Købers instrukser.

## **7. Udviklingsarbejde**

Hvis arbejde eller fremstillingen af Varer involverer udvikling, som helt eller delvist er finansieret af Køber, vil alle rettigheder til udviklingen og resultaterne deraf tilhøre Køber. Det påhviler Sælger at udfærdige eller sørge for udfærdigelse af alle dokumenter, som Køber med rimelighed måtte kræve, med henblik på overgang af den fulde værdi af sådanne rettigheder.

## **8. Patentrettigheder etc.**

Hvis fremskaffelse eller anvendelse af Varer i henhold til denne ordre (med undtagelse af Varer eller ting, der er fremstillet af Sælger i overensstemmelse med design leveret af Køber) anses for at udgøre en krænkelse eller påstået krænkelse af tredjemands patent, copyright, registrerede design- eller varemærker, skal Køber eller den person, der til enhver tid er i besiddelse af sådanne varer, holdes skadesløs af Sælger for alle skadeserstatninger, omkostninger, tab, gebyrer eller udgifter, der hidrører fra en sådan krænkelse eller påstået krænkelse, og Sælger påtager sig endvidere, hvis Køber kræver det, for egen regning og risiko at tage de nødvendige retsskridt for at beskytte Køber.

## **9. Skadesløsholdelse**

Sælger skal holde Køber skadesløs for tab, skader og udgifter, herunder alle advokatsalærer, som Køber har afholdt eller lidt som følge af fejl eller mangler ved Varerne eller Sælgers forsømmelighed eller Sælgers misligholdelse af betingelserne for denne ordre eller gældende lovbestemte pligter eller forordninger.

Det påhviler Sælger at have tegnet erhvervsansvarsforsikring, produktansvarsforsikring og arbejdsgiveransvarsforsikring for summer, som er godkendt af Køber, og Sælger skal på anmodning kunne fremlægge dokumentation for sådanne forsikringer.

## **10. Offentliggørelse**

Alle ordrer afgivet af Køber skal behandles strengt fortroligt. Sælger må ikke offentliggøre eller foranledige nogen form for offentliggørelse af oplysninger om de Varer, der er omfattet af denne ordre, uden Købers skriftlige forhåndsgodkendelse.

## **11. Fortrolighed, databeskyttelse og elektronisk sikkerhed**

- (a) Alle oplysninger om Køber og dennes kunder, som eventuelt videregives til Sælger, eller som Sælger får adgang til, i forbindelse med udførelsen af denne ordre, skal behandles strengt fortroligt af Sælger og må ikke videregives til tredjemand uden Købers skriftlige forhåndsgodkendelse og må kun anvendes eller kopieres med henblik på udførelse af denne ordre. Bestemmelserne i dette punkt gælder ikke for oplysninger, som er eller bliver offentligt tilgængelige, medmindre det sker som følge af misligholdelse af dette punkt.
- (b) Hvis denne ordre kræver eller tillader, at Sælger eller dennes tilladte eller godkendte underleverandør får adgang til Købers forretningssted, er det en betingelse for denne ordre, at Sælger og eventuelle underleverandører og disses medarbejdere behandler alle tekniske eller kommercielle knowhow-processer, specifikationer eller andre oplysninger, som de får kendskab til under deres tilstedeværelse, strengt fortroligt, og at sådanne tekniske eller fabrikmæssige knowhow-processer, specifikationer og andre oplysninger ikke må videregives til tredjemand uden Købers skriftlige forhåndsgodkendelse. Det påhviler Sælger at få tilsagn om betingelser i dette punkt fra sådanne underleverandører.
- (c) Med hensyn til personoplysninger, som Køber giver til eller gør tilgængelige for Sælger, har Sælger pligt til (i) at behandle sådanne oplysninger i nøje overensstemmelse med Købers lovlige instrukser; (ii) at træffe passende tekniske og organisatoriske foranstaltninger mod uautoriseret eller ulovlig behandling og mod hændeligt tab af oplysningerne; (iii) ikke at videregive sådanne personoplysninger til en part, der driver virksomhed uden for det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS), hvis denne stammer fra EØS; (iv) at samarbejde fuldt ud med Køber med henblik på at gøre Køber i stand til at opfylde sine forpligtelser som dataansvarlig på fyldestgørende vis, herunder hjælpe med anmodninger om adgang til registreredes data; og (v) på Købers anmodning at give Køber adgang til at kontrollere, om Sælger overholder denne betingelse.
- (d) Hver part forpligter sig til at træffe passende sikkerhedsforanstaltninger for at: (a) sikre, at alle elektroniske transmissioner vedrørende ordren er godkendt, og at fortroligheden opretholdes; og (b) beskytte data og dokumenter vedrørende ordren fra uberettiget adgang, ændring og/eller tab. Hver part forpligter sig til at bruge den samme grad af omhu, men som minimum rimelig omhu, på at opretholde transmissions- og dokumentfortroligheden, som den ville bruge på sine egne papirdokumenter af samme art og vigtighed. Hvis Sælger får adgang til et elektronisk system eller elektroniske data

("Købersystemer"), har Sælger pligt til at beskytte passwords og andre adgangsveje til systemer eller data. Sælger må ikke gå ind på eller bruge Købersystemer til andre formål end udførelse af ordren.

- (e) KØBERSYSTEMER STILLES TIL RÅDIGHED "SOM BESET" OG "SOM DE NU ER OG FOREFINDES", OG SÆLGER ACCEPTERER UDTRYKKELT, AT KØBER HVERKEN GIVER UDTRYKKELT ELLER UNDERFORSTÅET GARANTI FOR KØBERSYSTEMERNES DRIFTSSIKKERHED OG TILGÆNGELIGHED. Sælger anerkender, at Sælger ikke har rimelig forventning om databeskyttelse i kommunikationer eller data, hverken personlige eller andre, som passerer igennem eller lagres i Købersystemerne, og at meddelelser og/eller data, der passerer igennem og lagres i Købersystemerne, kan blive monitoreret, opfanget, arkiveret og udsat for søgninger til enhver tid og med lovligt formål og må bruges eller videregives med lovligt formål.
- (f) Sælger skal straks underrette Køber i tilfælde af uberettiget brug, herunder men ikke begrænset til mistanke om databrud, uberettiget brug af passwords eller data, der er hentet i Købersystemer, og har pligt til straks at træffe foranstaltninger til at afbøde potentiel overlast, tab eller skade for Køber.
- (g) Sælgers misligholdelse af sine forpligtelser i denne betingelse 11 vil ikke kunne afhjælpes med henblik på betingelse 19 (b) (i). Sælger skal holde Køber skadesløs for tab, skader og udgifter, herunder alle advokatsalærer, som Køber måtte pådrage sig eller lide, og som skyldes eller udspringer af en misligholdelse af denne betingelse 11. Denne betingelse 11 forbliver i kraft efter Kontraktens ophør eller udløb.

## 12. Underentreprise med mere

- (a) Sælger må ikke uden Købers skriftlige godkendelse overdrage denne ordre eller dele deraf eller give disse i underentreprise med undtagelse af materialer eller dele af Varene, hvor fabrikanten er nævnt i ordren eller specifikationen. En sådan godkendelse fritager ikke Sælger for dennes kontraktlige forpligtelser.
- (b) Det påhviler Sælger at sikre, at Sælgers kontrakter med dennes forsyningskæde omfatter betingelser svarende til betingelserne i Købers ordre, især hvad angår inspektion, kundens flow-down-krav, overholdelse af myndighedskrav og kvalitet samt regresret, herunder ved opsigelse.
- (c) Tredjemand har ikke ret til at gøre bestemmelser i denne kontrakt gældende.

## 13. (a) Leveringstid og forlængelse

Enhver forsinkelse er af afgørende betydning for denne kontrakt. Varene skal leveres på det i ordren anførte tidspunkt. Varene må ikke leveres tidligere end 5 dage før leveringsdatoen. Hvis Sælger som følge af en begivenhed uden for Sælgers kontrol ikke er i stand til at levere Varene inden for det anførte tidsrum, så kan Køber, såfremt Sælger straks har givet skriftligt meddelelse om en sådan begivenhed, og om at Sælger vil anmode om en forlængelse, bevilge Sælger en efter Købers skøn rimelig forlængelse. I tilfælde af væsentlig forsinkelse forbeholder Køber sig ret til at annullere denne ordre helt eller delvist uden at ifalde ansvar over for Sælger.

### (b) Udsættelse af levering og/eller arbejdsnedlæggelse

Såfremt Købers sædvanlige fabriktionsforløb afbrydes, begrænses, forhindres eller forsinkes på grund af omstændigheder uden for Købers kontrol eller ekstraordinære omstændigheder, kan Køber uden ekstra omkostninger udsætte leveringsdatoen eller -datoerne. En sådan omstændighed kan for eksempel være, at Køber er berørt af et varsel om "arbejdsnedlæggelse"; hvis dette er tilfældet eller sandsynligvis vil være tilfældet, kan Køber kræve, at Sælger øjeblikkeligt standser arbejdet og ophører med at afholde omkostninger i henhold til denne ordre.

### (c) Forsinket levering

Hvis Varene eller en del deraf ikke leveres inden for den eller de leveringsfrist(er), der er anført i ordren, eller inden for en aftalt udsættelse eller forlængelse af disse leveringsfrister, har Køber følgende misligholdelsesbeføjelser:

- (i) at få tilkendt en konventionalbod af Sælger i henhold til følgende: 0,5% (en halv procent) pr. uge for de første fire uger og 1,0% (én procent) pr. efterfølgende uge af den del af kontraktsummen, som med rette kan henføres til de ikke-leverede Varer og andre Varer, der allerede er leveret i henhold til kontrakten, og som der ikke kan findes effektiv og kommerciel anvendelse for på grund af den manglende levering af de ikke-leverede Varer. Taksten gælder for hver uge eller del af en uge, hvor ordren stadig ikke er fuldt leveret. Køber er berettiget til at fratække denne bodsbetaling fra beløb, som Køber skal betale i henhold til betingelserne for denne ordre eller på anden vis. Det samlede beløb, der skal betales i bod i henhold til dette punkt, må under ingen omstændigheder overstige

15% (femten procent) af den ovennævnte kontraktsum, og en sådan erstatning fritager ikke Sælger for dennes andre kontraktlige forpligtelser; og/eller

- (ii) at annullere ordren helt eller delvist uden at pådrage sig erstatningspligt over for Sælger; og/eller
- (iii) at nægte at acceptere efterfølgende levering af Varerne; og/eller
- (iv) at købe erstatningsvarer fra anden side; og/eller
- (v) at drage Sælger til ansvar for tab og afholdte ekstra omkostninger.

#### 14. Levering

- (a) Varerne skal leveres til den leveringsadresse, der er anført i ordren. De skal leveres intakte og i god stand. Antallet må ikke overstige det bestilte eller anførte antal.
- (b) Medmindre der er tale om en specialordre, betales der ikke for kasser, indpakning eller emballage. Ved bestilling af kasser, indpakning eller emballage skal gebyret derfor anføres på en særskilt faktura, og kasserne kan returneres til Sælger, som ved modtagelse af disse i god stand straks skal refundere gebyrerne.
- (c) Med forbehold for specielle instrukser fra Køber skal hver enkelt levering ledsages af en følgeseddel med følgende oplysninger: ordrenummer, leveringsmængde, allerede leveret mængde i henhold til ordren og restleverance.

#### 15. Kvalitetssikring

- (a) Kvalitetssikringskravene til Varer skal være i overensstemmelse med Sælgers kvalitetsprocedurer, som er godkendt af Køber, samt Købers gældende kvalitetskrav, herunder kravene i Købers Supplier Quality Requirements PRC-10 dokument ("SQR"), som findes under "Meggitt Group Supplier Requirements" på <http://www.meggitt.com/commercial>.
- (b) Leverede Varer skal, hvis relevant, opfylde kravene om udleveringsdokumentation, som er anført på forsiden af Købers ordre.
- (c) Sælger garanterer, at Sælgers akkreditering for minimumskvalitetsstandard er i overensstemmelse med Købers krav i pkt. 3 i SQR.

#### 16. Inspektion

Tegningsberettigede repræsentanter for Køber, Købers kunder og andre myndigheder skal have adgang til Sælgers forretningssted på gensidigt aftalte tidspunkter for efter behov at kunne undersøge Sælgers kvalitetssystem og Vareeftersprøvnings.

#### 17. Fejl og mangler

- (a) Det er en betingelse, at Sælger omgående og uden beregning skal omlevere eller betale anskaffelsesprisen ved lokal genanskaffelse af Varer eller dele deraf, som viser sig at have fejl og mangler, der skyldes designfejl (undtagen design, som er udført eller stillet til rådighed af Køber) fejl i materialer eller udførelse, inden for 36 måneder fra leveringsdato.
- (b) Hvis Varer, der er leveret eller skal leveres i henhold til denne ordre, ikke er i fuld overensstemmelse med denne ordre eller en defineret specifikation, tegning, procesinstruktion eller procedure, er Køber berettiget til at få tilkendt følgende beløb som konventionalbod fra Sælger til dækning af vurdering, undersøgelse og administrative omkostninger: (i) \$200 eller tilsvarende møntenhed pr. styknummer (med forbehold for Købers mængdebegrænsninger) for ukontraktmæssige Varer, som Køber har fået skriftlig meddelelse om, og som Køber har tilladt før forsendelse; og (ii) \$400 eller tilsvarende møntenhed pr. leveret styknummer, som er leveret for ukontraktmæssige Varer, der først blev konstateret ved eller efter levering til Køber. Køber er berettiget til at fratrage en sådan erstatning fra beløb, der skal betales af Køber i henhold til denne ordre eller på anden vis. Køber forbeholder sig desuden ret til at modregne andre dokumenterede omkostninger, som Køber har afholdt i forbindelse med ukontraktmæssige leverancer. Disse misligholdelsesbeføjelser påvirker ikke andre juridiske rettigheder, som Køber måtte have vedrørende sådanne fejlbehæftede Varer.

#### 18. On-site udstyr

Køber har hverken ansvar eller erstatningsansvar for skader eller krav, der skyldes Sælgers eller andres brug på vegne af Sælger af Købers on-site udstyr. Købers udstyr på stedet må kun bruges efter Købers

forudgående godkendelse og under streng overholdelse af Købers procedurer på stedet, og Sælger skal holde Køber skadesløs for eventuel unndladelse af at efterkomme dette.

## 19. Opsigelse

- (a) Køber er til enhver tid berettiget til at opsig kontrakten med 14 dages skriftligt varsel.
- (b) Køber er uden at pådrage erstatningsansvar over for Sælger berettiget til at ophæve kontrakten med øjeblikkelig virkning på grund af Sælgers misligholdelse:
  - (i) Hvis Sælger misligholder en betingelse eller et krav i denne kontrakt, og hvis Sælger er i stand til at afhjælpe misligholdelsen, men undlader at gøre det inden for 14 dage efter modtagelse af skriftlig meddelelse; eller
  - (ii) Sælger indgår en kreditorordning eller går i rekonstruktion eller er under konkurs; eller
  - (iii) der beskikkes en bobestyrer for Sælgers ejendom eller aktiver; eller
  - (iv) Sælger ophører eller varsler ophør af sin virksomhed; eller
  - (v) der foretages udpantning, udlæg eller lignende i Sælgers aktiver; eller
  - (vi) En begivenhed, der svarer til de anførte i pkt. 19(b)(ii) til 19(b)(v), sker i en anden jurisdiktion.
- (c) Ved en sådan opsigelse eller ophævelse:
  - (i) er Sælger berettiget til at få udbetalt:
    - a. Beløb, der er aftalt i kontrakten for udført arbejde og Varer leveret før opsigelsestidspunktet.
    - b. Beløb, som Sælger overensstemmende med de relevante leveringstider med rimelighed har måttet betale sine leverandører eller entreprenører for at kunne opfylde sine kontraktlige forpligtelser.

Sælger er ikke berettiget til anden betaling end den under a. og b. ovenfor anførte.

- (ii) skal Sælger udfolde rimelige bestræbelser på efter anmodning at overdrage Køber værdien af eventuelle underentrepriser, som Sælger måtte have indgået i forbindelse med Varer eller opsigelse af sådan underentreprise;
- (iii) skal Sælger straks returnere alle Købers ejendele;
- (iv) I tilfælde af ophævelse på grund af Sælgers misligholdelse:
  - a. har Køber ret til uden beregning at anvende eller have anvendt Sælgers eller dennes underleverandørers tekniske oplysninger og immaterielle rettigheder, hvis de er nødvendige for fortsat levering af Varerne, herunder alle kontraktlige tjenesteydelser i henhold til Købers ordre;
  - b. skal Sælger refundere Købers omkostninger i forbindelse med krav og meromkostninger ved genanskaffelse, som Køber har afholdt som følge af Sælgers misligholdelse, og Køber er berettiget til at modregne sådanne krav og omkostninger i Købers tilgodehavender hos Sælger;
  - c. skal Sælger uden beregning yde Køber eller en af Køber udpeget person al den assistance, som Køber måtte behøve for at fremme overgang af leveringen af Varer, herunder alle kontraktlige tjenesteydelser i henhold til Købers ordre, til en anden leverandør.

## 20. Oplysninger om Konfliktminerale

Sælger skal støtte Køber i at opfylde sourcing-forpligtelser over for visse kunder med forbehold for krav om indberetning af sourcing af tin, tantal, tungsten og guld ("Konfliktminerale") fra visse lande på det afrikanske subkontinent. Sælger skal have due diligence-processer på plads for at kunne foretage rimelige forespørgsler, herunder hos sin forsyningskæde, om oprindelseslandet for de Konfliktminerale, der findes i Varer, som er solgt til Køber.

Sælger har pligt til skriftligt at informere Køber om Varer, der indeholder Konfliktminerale, inden denne ordre godkendes. Sælger har pligt til at indberette de oplysninger, som Køber måtte kræve for at kunne opfylde sine forpligtelser over for kunderne, om sourcing af Konfliktminerale.

## 21. Sikkerhed og miljøregulering

Sælger skal overholde alle gældende sundheds-, sikkerheds- og miljølove og -forordninger i alle henseender og skal holde Køber skadesløs for alle skadeserstatninger, omkostninger, tab, gebyrer, udgifter eller

erstatningsforpligtelser, der skyldes eller er en følge af Sælgers overtrædelse af sådanne love og bestemmelser.

## 22. Farlige materialer

Sælger har pligt til at advisere Køber ved ordremodtagelse, hvis Varerne, der skal leveres, indeholder farlige eller skadelige materialer, som behøver særlig håndtering eller behandling. Sælger skal overholde alle gældende krav i love, forordninger og direktiver, herunder men ikke begrænset til nationale, EU-, amerikanske, statslige, landsdels- samt lokale miljø-, sundheds- og sikkerhedslove, forordninger og direktiver vedrørende levering af varer og farlige materialer. Alle Varer samt de komponenter, stoffer og materialer, der indgår deri, skal overholde kravene i Montreal-protokollen og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1005/2009 om ozonlagnedbrydende stoffer. Ved levering af Varer til Køber skal Sælger skriftligt underrette Køber om alle særligt problematiske stoffer, som står på den "Kandidatliste" med eventuelt senere ændringer, der udgives af Det Europæiske Kemikalieagentur. Medmindre Sælger skriftligt underretter Køber og får Købers skriftlige samtykke må ingen Varer indeholde nogen som helst af de godkendelsespligtige stoffer, der omtales i EU-direktiv 2001/65/EU. Sælger er ansvarlig for alle omkostninger og forpligtelser vedrørende genanvendelse af Varer i henhold til den seneste version af Europa-Parlamentets direktiv 2012/19/EU, således som dette direktiv implementeres i hvert enkelt land, hvor Varerne leveres til Køber. Alle Varer og farlige materialer, der leveres til Køber, skal overholde alle gældende krav i henhold til den amerikanske lov Toxic Substance Control Act, 15 U.S.C. 2601 ff. samt dermed forbundne implementerende forordninger.

## 23. Dokumentation

Sælger skal om fornødent fremlægge dokumentation, herunder betjeningsvejledninger, styklister og udførlige lister over reservedele. Alle fremlagte dokumenter skal være på engelsk.

## 24. Overholdelse af love

- (a) Sælger har pligt til at overholde alle gældende love og forordninger samt sikre, at alle Sælgers underentreprenører overholder disse, samt holde Køber skadesløs for alle skadeserstatninger, omkostninger, tab, gebyrer, udgifter eller forpligtelser af en enhver art, som skyldes eller udspringer af Sælgers misligholdelse af sådanne love eller forordninger.
- (b) Sælger skal overholde alle Købers obligatoriske kundebetingelser, som Sælger skal lade gå videre til sine leverandører.

## 25. Eksport, import og overholdelse af love og regler

- (a) Sælger har pligt til at indhente alle eksportautorisationer og/eller eksporttilladelser, der er nødvendige for at kunne levere Varer, software eller oplysninger til Køber på det i ordren anførte tidspunkt. Køber forpligter sig til at indhente de importtilladelser, der er nødvendige for at importere Varerne.
- (b) Køber og Sælger accepterer hver især at overholde alle gældende statslige regler vedrørende import, eksport, overførsel og reeksport af oplysninger, software og/eller Varer og/eller Købers eller Sælgers ejendele. Uden præjudice for ovenstående må hverken Køber eller Sælger videregive eller levere ovennævnte oplysninger, software eller Varer og/eller Købers eller Sælgers ejendele på en måde, der er i strid med gældende eksport- og importlove og -forordninger. Køber og Sælger anerkender, at disse love og regler lægger begrænsninger på import, eksport, overførsel og reeksport af oplysninger, software og Varer til tredjelande for visse kategorier af oplysninger, software og Varer, og at autorisationer/tilladelser fra det relevante myndighedsorgan kan være påkrævet, før sådanne oplysninger, software og Varer og/eller Købers eller Sælgers ejendele kan videregives eller leveres i henhold hertil, og at sådanne autorisationer/tilladelser kan lægge yderligere begrænsninger på anvendelse og yderligere videregivelse eller levering af sådanne oplysninger, software og Varer og/eller Købers eller Sælgers ejendele.
- (c) I forbindelse med både indenlandske og internationale transaktioner skal Sælger oplyse Køber om eksportklassifikation for alle Varer, Sælgers ejendele, software og oplysninger, der er leveret til Køber. Oplysninger om eksportklassifikation inkluderer det relevante eksportkontrolnummer, oprindelsesland og det harmoniserede tarifsystem (*Harmonised Tariff Code*). Køber forpligter sig til at give Sælger lignende oplysninger om eksportklassifikation for Købers relevante ejendele og/eller relevante oplysninger, for hvilke Køber er designautoritet. Køber og Sælger forpligter sig til straks at give hinanden meddelelse om ændringer i klassifikationsoplysningerne.
- (d) Hvis Sælger er baseret i USA og vil fremstille eller eksportere Varer inden for forsvarsområdet til Køber, skal Sælger først lade sig registrere i henhold til § 122.1(a) i de amerikanske bestemmelser om

international våbenhandel (*International Traffic in Arms Regulations (ITAR)*) hos det amerikanske udenrigsministeriums afdeling for kontrol med våbenhandel (*Directorate of Defense Trade Controls*).

- (e) Med hensyn til Varer, ejendele eller oplysninger, som er underkastet USA's regler om eksportkontrol, herunder, men ikke begrænset til, ITAR, må Sælger kun ansætte og give adgang for amerikanske statsborgere, personer med fast ophold i USA eller statsborgere fra andre lande, for hvem Sælger først har anmodet om og Køber har fået godkendelse fra det amerikanske udenrigsministerium eller i givet fald det amerikanske erhvervsministerium. Denne ordre kan standses eller annulleres med øjeblikkelig virkning, hvis der gives uautoriseret adgang til sådanne Varer, ejendele eller oplysninger.
- (f) Sælger skal holde Køber skadesløs i det videst mulige omfang, loven tillader, for tab, skader eller udgifter med undtagelse af tabt fortjeneste, der skyldes Sælgers manglende overholdelse af sådanne love og forordninger og/eller de ovenfor anførte bestemmelser i dette pkt. 25.

## 26. Forfalskede varer

- (a) Alle Varer, som Sælger leverer til Køber, herunder Varer leveret af Sælgers underleverandører, skal være originale og ægte og i fuldstændig overensstemmelse med alle Købers kontraktlige krav, specifikationer, certificeringer og eventuelle understøttende oplysninger, der repræsenterer opfyldelse af kontrakten. Sælger garanterer at have modtaget fra alle sine underleverandører og leverandører alle oplysninger, der er nødvendige for at opfylde denne forpligtelse, og Sælger har godkendt alle sådanne oplysninger. Sælger forpligter sig til at sikre, at ingen af Varerne er forfalskede, mærket forkert eller urigtigt beskrevet.
- (b) Sælger har pligt til at lade alle Varer uanset industrisektor gennemgå en kopiproduktkontrolproces i overensstemmelse med disse bestemmelser og rimelige handelsvilkår for relevante industrisektorer, som skal omfatte standarden AS5553A, og Køber har ret til at gennemgå, inspicere og/eller godkende processen til enhver tid før eller efter levering af Varerne.
- (c) Hvis nogen af de Varer, der er blevet leveret eller skal leveres i henhold til denne ordre, viser sig at være forfalskede eller mistænkes for at være forfalskede, har Køber ret til at konfiskere Varen med henblik på yderligere undersøgelse af dens ægthed. Købers undersøgelse kan omfatte deltagelse af tredjemand eller statslige efterforskningsorganer, hvis det kræves i henhold til love eller regler eller af Købers kunde eller Køber selv efter eget valg. Sælger skal i god tro samarbejde om alle undersøgelser, som Køber måtte foretage, herunder, men ikke begrænset til, samarbejde fra Sælgers side om fremlæggelse af alle design-, udviklings-, fremstillings- og sporbarhedsoplysninger vedrørende den pågældende vare. Sælger har pligt til på Købers anmodning at forsyne denne med compliance-certifikater for den Vare, der bliver undersøgt. Køber behøver ikke at returnere varen til Sælger under undersøgelsesprocessen eller senere. Køber hæfter ikke for betaling til Sælger for en vare, der bliver undersøgt på mistanke om at være forfalsket.

## 27. Antikorruption, etik og politik

- (a) Sælger garanterer, at Sælgers bestyrelsesmedlemmer, ansatte, agenter, repræsentanter, entreprenører og underentreprenører samt andre personer, der handler på vegne af Sælger, ikke vil:
  - (i) tilbyde, give eller indvillige i at give eller modtage, anmode om eller acceptere økonomiske eller andre fordele af enhver art som tilskyndelse til eller belønning for at foretage eller ikke foretage en utilbørlig handling eller fejlagtig udførelse af en funktion, der er forbundet med ordren eller Varerne; eller
  - (ii) handle på en måde, der ville udgøre en lovovertrædelse for Sælger eller ville få Køber til at begå en lovovertrædelse i henhold til antibestikkelseslovgivning; eller
  - (iii) ansætte personer under 15 år eller i lande, der er omfattet af undtagelsen for udviklingslande i ILO-konventionen 138, ansætte personer under 14 år; eller
  - (iv) undlade at overholde gældende antislaverilovgivning eller gældende antikorrupsionslovgivning..
- (b) Hvis Sælger misligholder nogen af de ovennævnte garantier, er Køber berettiget til skriftligt at annullere ordren med øjeblikkelig virkning. Annullering af ordren er uden præjudice for de rettigheder, der tilkommer Køber.
- (c) Sælger har pligt til at overholde Meggitts etiske regler og politik for forretningsførelse og antikorruption (*Ethics and Business Conduct and Anti-Corruption Policies*), som kan ses på under "Governance and Policies" på <http://www.meggittinvestors.com>, samt politikker eller, med Købers tilladelse, tilsvarende politikker, som Sælger har indført.
- (d) Sælger skal holde Køber skadesløs for tab, skader og udgifter, herunder alle advokatsalærer, som Køber har afholdt eller lidt, og som skyldes eller er en følge af misligholdelse af denne klausul 27.

## 28. Kunders flow-down-behov

For at kunne opfylde sine kunders behov kan Køber være nødt til at acceptere betingelser, som vil gå videre til Købers forsyningskæde, og Sælger må indvillige i tilsvarende betingelser for Købers ordre. Sælger har pligt til straks at samarbejde med Køber og implementere og gennemføre de procedurer og krav, som Køber indfører og udbreder for at kunne opfylde sine egne og sine kunders behov.

## 29. Lovgrundlag og konfliktløsning

- (a) Kontrakten skal i alle henseender fortolkes i overensstemmelse med og være underkastet lovene i den jurisdiktion, hvor Købers virksomhed ligger, eller hvis Køber er organiseret i henhold til en amerikansk delstats love, er Køber underkastet delstaten Californias love.
- (b) De Forenede Nationers konventioner fra 1980 vedrørende kontrakter om internationale varekøb (*United Nations Conventions on Contracts for the International Sale of Goods 1980*) er ikke gældende for noget forhold i denne kontrakt.
- (c) Alle tvister henvises til og afgøres ved voldgift med bindende virkning i henhold til de af den internationale voldgiftsdomstol i London (*London Court of International Arbitration*) fastsatte regler med undtagelse af Købers selskaber i USA, for hvem voldgift med bindende virkning forvaltes af JAMS i henhold til denne organisations regelsæt (*Streamlined Arbitration Rules and Procedures*).
- (d) Uanset hvad der måtte være anført i den foregående paragraf kan Køber anlægge sag eller anmode domstolene eller anden kompetent myndighed i et hvilket som helst land om (i) foreløbigt forbud eller påbud i forbindelse med løftebrud eller trussel om løftebrud i forbindelse med tavshedspligt eller krænkelse af immaterielle rettigheder; eller (ii) betaling til Køber af forfaldne beløb.

**Udgave: 1 april 2016**